

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2011-2012

31 OKTOBER 2011

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot aanpassing van de ordonnantie  
van 8 april 1993 houdende oprichting van  
het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

#### Memorie van toelichting

Het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT) is een pararegionale instelling van type A die werd opgericht via de ordonnantie van 8 april 1993.

De opdrachten die door deze ordonnantie toegekend worden aan het Fonds beogen tegelijk de financiële sanering van de gemeenten en de mogelijkheid voor het Fonds om tussenbeide te komen als een centrum voor financiële coördinatie voor de gemeenten, de OCMW's en de intercommunales van het BHG (Ordonnantie van 2 mei 2002).

De opdracht van centrum voor financiële coördinatie schept de mogelijkheid om, in het kader van een in gemeenschappelijk akkoord met een gemeente bepaald financieringsbeleid, volgende taken in hun geheel of gedeeltelijk toe te vertrouwen aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds :

- de overname van de rechten en plichten van de volledige of een gedeelte van hun schuld op lange termijn;
- de toekenning van de volledige of een gedeelte van de langetermijnleningen in het kader van de financiering van de investeringen van de gemeente, het OCMW of de intercommunale;
- de toekenning van de volledige of een gedeelte van de kortetermijnleningen in het kader van de financiering van de kredietopening;

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

31 OCTOBRE 2011

### PROJET D'ORDONNANCE

**visant à modifier l'ordonnance  
du 8 avril 1993 portant création  
du Fonds régional bruxellois de  
Refinancement des Trésoreries communales**

#### Exposé des motifs

Le Fonds régional Bruxellois des Trésoreries communales (FRBRTC) est un organisme para régional de type A, créé par l'ordonnance du 8 avril 1993.

Les missions qui ont été confiées au Fonds par cette ordonnance visent à la fois l'assainissement financier des communes et la possibilité pour le Fonds d'intervenir comme un centre de coordination financier pour les communes, les CPAS et les intercommunales de la RBC (Ordonnance du 2 mai 2002).

La mission de centre de coordination financier permet, dans le cadre d'une politique de financement arrêtée de commun accord avec une commune, de confier, totalement ou partiellement, au Fonds Régional Bruxellois :

- la reprise des droits et les obligations de tout ou partie de leur dette à long terme;
- l'octroi de tout ou partie des prêts à long terme dans le cadre du financement des investissements de la commune, du CPAS ou de l'intercommunale;
- l'octroi de tout ou partie des prêts à court terme dans le cadre du financement de l'ouverture de crédit;

- het sluiten van verrichtingen voor het beheer van de schuld.

Dankzij de waarborg van het Brussels Gewest en de beeerde volumes kan het BGHGT een financiering bekomen tegen een lagere kostprijs dan de gemeenten, OCMW's en intercommunales. De gemeenten, OCMW's en intercommunales die hun korte- of langetermijnfinanciering aan het BGHGT toevertrouwen, kunnen in alle transparantie genieten van de door het Fonds verkregen voorwaarden.

De opdracht inzake financiële sanering van de plaatselijke besturen maakt het mogelijk leningen toe te kennen aan gemeenten met financiële problemen. Deze leningen moeten de plaatselijke besturen helpen hun tekorten aan te zuiveren en hun thesaurie te saneren. De gemeenten kunnen tevens een beroep doen op het Herfinancieringsfonds voor een betere coördinatie van de gemeentelijke activiteiten, zoals in 1995 het geval was met de reorganisatie van meerdere ziekenhuizen in de IRIS-structuur.

Deze twee types van ingrepen worden bepaald in artikel 2, punten 6° en 7° van de ordonnantie van 1993 waarin vastgesteld wordt dat de opdracht van het Fonds erin bestaat :

- (punt 6) kaskredieten aan de gemeenten toe te staan om ze in staat te stellen een gebrek aan liquiditeiten op te vangen;
- (punt 7) deel te nemen aan de financiering van de lasten in uitvoering van de door de gemeenten afgesloten overeenkomsten met het oog op een betere coördinatie en rationalisering van hun activiteiten door het verstrekken van leningen of door overname van lasten, als raadgever of als borgsteller.

Sinds 2010 is er geen enkele lening aan de gemeenten toegekend, noch voor de ene noch voor de andere opdracht.

De in artikel 2, punt 7, bepaalde opdracht beoogt uitsluitend leningen betreffende het tekort van de ziekenhuizen. De periode 2002-2008 werd gedekt door leningen van het BGHFGT (110.347.739 euro). Vanaf 2009 is er geen enkele lening meer toegekend.

In het kader van de in artikel 2, punt 6, bepaalde opdracht heeft het BGHGT leningen uitgegeven ten belope van 145.041.900 euro in de periode 1993-2009. In 2010 en 2011 is er geen enkele lening toegekend.

Dat het BGHGT sinds 2010 geen leningen meer heeft uitgegeven, is onder meer te wijten aan de invoering van de ordonnantie van 19 juli 2007 tot verbetering van de budgettaire toestand van de gemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze ordonnantie voorzag erin jaarlijks een bedrag van 30 miljoen euro te injecteren in de gemeentelijke financiën met het oog op de verbetering van

- la conclusion d'opérations de gestion de la dette.

Grâce à la garantie de la Région bruxelloise et aux volumes gérés, le FRBRTC peut ainsi se financer à des niveaux inférieurs au coût de financement des communes, CPAS et intercommunales. Les communes, CPAS et intercommunales qui confient leur financement court ou long terme au FRBRTC bénéficient en toute transparence des conditions obtenues par celui-ci.

La mission d'assainissement financier des pouvoirs locaux permet d'octroyer des prêts aux communes en difficultés financières. Ces prêts doivent aider les pouvoirs locaux à apurer leurs déficits et assainir leur trésorerie. Les communes peuvent également faire appel au Fonds de Refinancement afin de mieux coordonner les activités communales, comme ce fut le cas en 1995 avec la réorganisation de plusieurs hôpitaux au sein de la structure IRIS.

Ces deux types d'intervention sont définis dans l'article 2, point 6° et 7° de l'ordonnance de 1993 qui précise que le Fonds a pour mission :

- (point 6) d'octroyer des crédits de trésorerie aux communes pour leur permettre de faire face à des manques de liquidités;
- (point 7) de participer à l'octroi de prêts ou de reprises de charges, à titre de conseiller ou de garant au financement des charges résultant de l'exécution des conventions passées par des communes en vue d'une meilleure coordination et rationalisation de leurs activités.

Depuis 2010, aucun prêt n'a été octroyé aux communes pour l'une et l'autre mission.

La mission fixée par l'article 2, point 7 vise exclusivement des prêts relatifs aux déficits des hôpitaux. La période de 2002 à 2008 a été couverte par des prêts du FRBRTC (110.347.739 euros). A partir de 2009, aucun prêt n'a été octroyé.

Dans le cadre de la mission fixée par l'article 2, point 6, le FRBRTC a octroyé des prêts à concurrence de 145.041.900 euros de 1993 à 2009. Aucun prêt n'a été octroyé en 2010 et 2011.

L'absence d'octroi de prêts par le FRBRTC depuis 2010 est, entre autres, liée à la mise en place de l'ordonnance du 19 juillet 2007 visant à améliorer la situation budgétaire des communes. Cette ordonnance prévoit l'injection de 30 millions d'euros par an dans les finances communales en vue d'améliorer leur situation financière. De 2007 à 2011, cette ordonnance a permis d'injecter 150 millions d'euros. Cet

hun financiële toestand. Dankzij deze ordonnantie is er van 2007 tot 2011 150 miljoen euro geïnjecteerd kunnen worden. Deze inbreng vanwege het Gewest heeft uiteraard geleid tot een verbetering van de budgettaire toestand van de gemeentelijke financiën, maar heeft er tevens voor gezorgd dat de thesaurieproblemen van de gemeenten gevoelig verlicht werden, met als gevolg dat er minder of zelfs helemaal geen aanvragen voor leningen bij het BGHFGT ingediend zijn geweest in het kader van deze opdracht.

De gemeenten verrichten daarentegen hoge investeringsuitgaven. Zo moeten zij niet enkel het bestaande patrimonium onderhouden, maar zijn zij er door de bevolkingstoename tevens toe genoopt de infrastructuur van collectief belang uit te breiden.

Om de gemeenten te helpen toegang te krijgen tot kredietverlening en hen bij te staan bij het verrichten van hun investeringen, beoogt voorliggende ontwerpordonnantie voor het BGHGT een nieuwe opdracht in te voeren waardoor het de gemeenten leningen kan toekennen voor de financiering van een deel van hun investeringen. De aard van de in aanmerking komende investeringen zal ieder jaar beslist worden door de BHR.

Deze nieuwe opdracht zal gefinancierd worden via de dotatie van het Gewest aan het BGHGT. De financieringen die kaderen in deze nieuwe opdracht, zullen door de Regering overigens volledig of gedeeltelijk oninvorderbaar verklaard kunnen worden. Deze oninvorderbaarheid wordt bedoeld in artikel 3, § 2, tweede lid van de ordonnantie van 8 april 1993 net zoals de leningen die worden toegekend in uitvoering van artikel 2, punten 5, 6 en 7.

Derhalve wordt voorgesteld de ordonnantie van 8 april 1993 te wijzigen door een bepaling in te voegen die voor het BGHGT mogelijk maakt leningen toe te kennen voor de financiering van de investeringen van de gemeenten onder de voorwaarden bepaald door deze ordonnantie.

## Artikelsgewijze toelichting

### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

### *Artikel 2*

Artikel 2 van deze ordonnantie beoogt het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën in staat te stellen aan de gemeenten volledige of gedeeltelijke lange-termijnleningen toe te kennen voor de financiering van hun investeringen.

apport de la Région a évidemment favoriser une meilleure situation budgétaire des finances communales mais a aussi alléger sensiblement les problèmes de trésorerie des communes avec pour conséquence une diminution, voire une absence de demandes de prêts au FRBRTC dans le cadre de cette mission.

Les communes réalisent par contre des dépenses d'investissements importantes. A côté du maintien du patrimoine existant, l'augmentation de la population génère une augmentation du nombre d'infrastructures d'intérêt collectif.

Afin d'aider les communes à accéder au crédit et les aider dans la réalisation de leurs investissements, le présent projet d'ordonnance vise à créer une nouvelle mission au sein du FRBRTC en vue de permettre l'octroi de prêts aux communes en vue de financer une partie de leurs investissements. La nature des investissements éligibles sera décidée annuellement par le GRBC.

Cette nouvelle mission sera financée par la dotation de la Région au FRBRTC. Par ailleurs, les financements prévus dans cette nouvelle mission pourront être déclarés partiellement ou totalement irrécouvrables par le Gouvernement. Cette irrécouvrabilité est visée à l'article 3, § 2 alinéa 2 de l'ordonnance du 8 avril 1993 au même titre que les prêts octroyés en exécution de l'article 2, point 5, point 6 et point 7.

Il est donc proposé de modifier l'ordonnance du 8 avril 1993 en insérant une disposition permettant au FRBRTC d'octroyer des prêts en vue de financer des investissements des communes aux conditions fixées par cette ordonnance.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

### *Article 2*

L'article 2 de la présente ordonnance vise à permettre au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales d'octroyer aux communes tout ou partie des prêts long terme dans le cadre du financement de leurs investissements.

*Artikel 3*

Artikel 3 beoogt het gedeeltelijke of totale karakter van het door de Regering als oninvorderbaar verklaarde bedrag nader te bepalen. Dit artikel heeft als doel de Regering enerzijds in staat te stellen een beleid van financiële responsabilisering te voeren ten opzichte van de gemeenten zodat men deze rechtstreeks kan laten bijdragen tot de financiering van door de Regering vastgestelde investeringen en anderzijds het aantal projecten te laten toenemen waarvoor leningen worden toegekend.

*Artikel 4*

De interventies van het BGHGT binnen deze nieuwe opdracht moeten worden opgenomen in een overeenkomst met de mede-ondertekenende gemeenten. In artikel 4 wordt voorgesteld te vermelden dat de Regering een type-overeenkomst vaststelt voor deze nieuwe opdracht.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Charles PICQUÉ

*Article 3*

L'article 3 vise à préciser le caractère partiel ou total du montant déclaré comme irrécouvrable par le Gouvernement. Cet article a pour objectif de permettre au Gouvernement, d'une part, de mener des politiques de responsabilisation financière à l'égard des communes en vue de les faire participer directement au financement des investissements fixés par le Gouvernement et d'autre part, de permettre une augmentation du nombre de projets pour lesquels les prêts sont octroyés.

*Article 4*

Les interventions du FRBRTC dans le cadre de cette nouvelle mission feront l'objet d'une convention avec les communes cocontractantes. Il est proposé dans l'article 4 de préciser que le Gouvernement arrêtera une convention-type pour cette nouvelle mission.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique,

Charles PICQUÉ

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot aanpassing van de ordonnantie  
van 8 april 1993 houdende oprichting van  
het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Plaatselijke Besturen,

**BESLUIT :**

De Minister-President, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, wordt ermee belast bij het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van ordonnantie in te dienen dat luidt als volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Er wordt een vierde paragraaf toegevoegd aan artikel 2, die luidt als volgt : « Tegen de voorwaarden en binnen de grenzen bepaald door deze ordonnantie heeft het Fonds eveneens als opdracht op grond van een financieringsbeleid vastgesteld door de Regering :

1. volledige of gedeeltelijke lange-termijnleningen toe te kennen voor de financiering van hun investeringen.

*Artikel 3*

In artikel 3, paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden « gedeeltelijk of volledig » ingevoegd tussen de woorden « hebben aangegaan, » en « oninvorderbaar worden verklaard ».

*Artikel 4*

Er wordt een vierde paragraaf toegevoegd aan artikel 4, die luidt als volgt : « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stelt de type-overeenkomst vast die het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën en de gemeenten moeten sluiten met betrekking tot de interventies van het Fonds bedoeld in artikel 2, § 4. ».

*Artikel 5*

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag waarop ze wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**visant a modifier l'ordonnance  
du 8 avril 1993 portant création  
du Fonds régional bruxellois de  
Refinancement des Trésoreries communales**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé des Pouvoirs locaux,

**ARRETE :**

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Un paragraphe 4 est ajouté à l'article 2 dans les termes suivant : « Aux conditions et dans les limites prévues par la présente ordonnance, le Fonds a également pour mission, sur la base d'une politique de financement arrêtée par le Gouvernement :

1. d'octroyer tout ou partie des prêts à long terme aux communes dans le cadre du financement de leurs investissements.

*Article 3*

A l'article 3, paragraphe 2, alinéa 2, les termes « partiellement ou totalement » sont ajoutés entre les termes « qu'il déclare » et « irrécouvrable ».

*Article 4*

Un paragraphe 4 est ajouté à l'article 4 dans les termes suivant : « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrête la convention-type qui sera conclue entre le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, les communes, pour les intervention du Fonds visées à l'article 2, § 4. ».

*Article 5*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Charles PICQUÉ

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique,

Charles PICQUÉ

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 17 oktober 2011 door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot aanpassing van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën », heeft het volgende advies (nr. 50.468/4) gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt :

« (...) le fait que l'avant projet d'ordonnance prévoit la possibilité d'octroyer des prêts long terme aux communes pour leurs investissements. Le Gouvernement souhaite intervenir pour l'exercice budgétaire 2011 en raison des difficultés financières que les communes rencontrent suite au non versement du dividende du Holding communal et de la difficulté à obtenir des emprunts long terme auprès des banques. Par ailleurs, le Gouvernement doit encore prendre un arrêté d'exécution du présent projet d'ordonnance et ces prêts sont subordonnés à la signature, par les Conseils communaux, de conventions avec la Région de Bruxelles-Capitale. En raison des délais pour prendre l'arrêté d'exécution de la présente ordonnance, des délais de tutelle applicables aux décisions des communes pour l'approbation de ces conventions, à savoir 40 jours, et d'octroyer ces prêts au plus tard pour le 31 décembre 2011. ».

\*  
\* \*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Het voorontwerp van ordonnantie beoogt de toewijzing van een aanvullende opdracht aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (artikelen 2 en 4). In dat voorontwerp wordt eveneens bepaald dat de financieringen die voor deze nieuwe opdracht worden aangegaan gedeeltelijk of volledig oninvorderbaar verklaard kunnen worden door de regering (artikel 3).

Volgens artikel 5, § 1, eerste lid, van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën kent het Gewest aan het Fonds jaarlijks een dotatie toe om het in staat te stellen de verplichtingen vermeld in artikel 2 na te komen en de lasten te dragen die het Fonds op zich neemt in het raam van de overeenkomsten gesloten met de gemeenten. Bovendien staat het Gewest borg voor het Fonds (paragraaf 2, tweede lid, van hetzelfde artikel).

Uit het voorgaande vloeit voort dat het voorontwerp van ordonnantie rechtstreeks of onrechtstreeks uitgaven kan doen ontstaan voor het Gewest en dat het overeenkomstig de artikelen 10, § 1, 2°, en 32 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 « betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak »

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 17 octobre 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet d'ordonnance « visant à modifier l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales », a donné l'avis (n° 50.468/4) suivant :

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, telle qu'elle figure dans la lettre de demande d'avis, est la suivante :

« (...) le fait que l'avant projet d'ordonnance prévoit la possibilité d'octroyer des prêts long terme aux communes pour leurs investissements. Le Gouvernement souhaite intervenir pour l'exercice budgétaire 2011 en raison des difficultés financières que les communes rencontrent suite au non versement du dividende du Holding communal et de la difficulté à obtenir des emprunts long terme auprès des banques. Par ailleurs, le Gouvernement doit encore prendre un arrêté d'exécution du présent projet d'ordonnance et ces prêts sont subordonnés à la signature, par les Conseils communaux, de conventions avec la Région de Bruxelles-Capitale. En raison des délais pour prendre l'arrêté d'exécution de la présente ordonnance, des délais de tutelle applicables aux décisions des communes pour l'approbation de ces conventions, à savoir 40 jours, et d'octroyer ces prêts au plus tard pour le 31 décembre 2011. ».

\*  
\* \*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

1. L'avant-projet d'ordonnance vise à octroyer une mission supplémentaire au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (articles 2 et 4). Il prévoit également que les financements dans cette nouvelle mission pourront être déclarés partiellement ou totalement irrécouvrables par le Gouvernement (article 3).

Selon l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, la Région assure annuellement une dotation au Fonds pour lui permettre de remplir ses obligations visées à l'article 2 ainsi que pour assurer les charges que le Fonds assume dans le cadre des conventions conclues avec les communes. En outre, le Fonds bénéficie de la garantie de la Région (paragraphe 2, alinéa 2, du même article).

Il en résulte que l'avant-projet d'ordonnance est directement ou indirectement de nature à entraîner des dépenses pour la Région et qu'il doit, conformément aux articles 10, § 1<sup>er</sup>, 2°, et 32 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 « relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget », être

ter fine van advies van de Inspecteur van Financiën en ter fine van akkoordbevinding aan de minister van Begroting moet worden voorgelegd.

2. De inleidende zin van artikel 2 van het voorontwerp moet worden vervolledigd met een verwijzing naar de ordonnantie van 8 april 1993 met opgave van het volledige opschrift ervan. De inleidende zinnen van de artikelen 3 en 4 moeten bovendien worden aangevuld met de woorden « van dezelfde ordonnantie » <sup>(1)</sup>.

De kamer was samengesteld uit

De Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter
	J. JAUMOTTE, L. DETROUX,	staatsraden,
	Y. DE CORDT,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer R. WIMMER auditeur.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
C. GIGOT	P. LIÉNARDY

soumis à l'avis de l'Inspecteur des Finances et à l'accord du Ministre du Budget.

2. La phrase liminaire de l'article 2 de l'avant-projet doit être complétée pour viser l'ordonnance du 8 avril 1993 avec son intitulé complet et celles des articles 3 et 4 le seront par ailleurs par les mots « de la même ordonnance » <sup>(1)</sup>.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE, L. DETROUX,	conseillers d'État,
	Y. DE CORDT,	assesseur de la section de législation,
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. WIMMER, auditeur.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
C. GIGOT	P. LIÉNARDY

(1) *Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab Wetgevingstechniek, aanbeveling 112.

(1) *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 112.



**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****tot aanpassing van de ordonnantie  
van 8 april 1993 houdende oprichting van  
het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor  
Plaatselijke Besturen,

BESLUIT :

De Minister-President, bevoegd voor Plaatselijke  
Besturen, wordt ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk  
Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waar-  
van de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld  
in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 2 van de ordonnantie van 8 april 1993 hou-  
dende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfi-  
nancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt  
een vierde paragraaf toegevoegd, luidend :

« § 4. – Tegen de voorwaarden en binnen de grenzen be-  
paald door deze ordonnantie heeft het Fonds eveneens als  
opdracht op grond van een financieringsbeleid vastgesteld  
door de Regering :

1. volledige of gedeeltelijke lange-termijnleningen toe  
te kennen aan de gemeenten voor de financiering van hun  
investeringen. ».

*Artikel 3*

In artikel 3, paragraaf 2, tweede lid, van dezelfde or-  
donnantie, worden de woorden « gedeeltelijk of volledig »  
ingevoegd tussen de woorden « hebben aangegaan, » en de  
woorden « oninvorderbaar worden verklaard ».

*Artikel 4*

In artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt een vierde  
paragraaf toegevoegd, luidend : « De Brusselse Hoofd-

**PROJET D'ORDONNANCE****visant à modifier l'ordonnance  
du 8 avril 1993 portant création  
du Fonds régional bruxellois de  
Refinancement des Trésoreries communales**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé des Pouvoirs lo-  
caux,

ARRETE :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, est  
chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-  
Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'arti-  
cle 39 de la Constitution.

*Article 2*

A l'article 2 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant  
création du Fonds régional bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries communales, il est ajouté un paragraphe 4  
rédigé dans les termes suivants :

« § 4. – Aux conditions et dans les limites prévues par la  
présente ordonnance, le Fonds a également pour mission,  
sur la base d'une politique de financement arrêtée par le  
Gouvernement :

1. d'octroyer tout ou partie des prêts à long terme aux  
communes dans le cadre du financement de leurs investis-  
sements. ».

*Article 3*

A l'article 3, paragraphe 2, alinéa 2 de la même ordon-  
nance, les mots « partiellement ou totalement » sont insérés  
entre les mots « qu'il déclare » et le mot « irrécouvrable ».

*Article 4*

A l'article 4 de la même ordonnance, il est ajouté un  
paragraphe 4 rédigé dans les termes suivants : « Le Gou-

stedelijke Regering stelt de type-overeenkomst vast die het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën en de gemeenten moeten sluiten met betrekking tot de interventies van het Fonds bedoeld in artikel 2, § 4. ».

*Artikel 5*

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag waarop ze wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 29 oktober 2011

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Charles PICQUE

vernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrête la convention type qui sera conclue entre le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales et les communes pour les interventions du Fonds visées à l'article 2, § 4. ».

*Article 5*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 octobre 2011

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique,

Charles PICQUE



